



ДЕВЯТЫЙ АРБИТРАЖНЫЙ АПЕЛЛЯЦИОННЫЙ СУД

127994, г. Москва, пр. Соломенной Сторожки, д. 12
адрес веб-сайта: <http://9aas.arbitr.ru>

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

№ 09АП –271/2008-ГК

№ 09АП –272/2008-ГК

г. Москва

№ А40-37993/07-5-341

"27" марта 2008 г.

Резолютивная часть постановления объявлена 24.03.2008 г.

Мотивированное постановление изготовлено 27.03.2008 г.

Девятый арбитражный апелляционный суд в составе:
председательствующего В.В. Попова
судей Валиева В.Р. и Лаврецкой Н.В.

при ведении протокола судебного заседания секретарем Глуховой Т.А.

Рассмотрев в открытом судебном дело № А40-37993/07-5-341,

по иску ИП Маматова И.Р.

к ООО «Метро Кэш энд Керри»

3 лица: ООО «Бочка пороха», ООО «Пролог-Мьюзик», ООО «Мираж Мьюзик»
о взыскании 1 050 000 руб.

при участии:

от истца – Рождествин В.В. по доверенности от 26.09.2006;

от ответчика – Палеев Н.И. по доверенности от 01.02.2008;

от третьих лиц –

ООО «Бочка пороха» - Родионов М.Ю. по доверенности от 16.10.2007 г.;

ООО «Пролог-Мьюзик», ООО «Мираж Мьюзик» - не явились, извещены надлежащим образом.

УСТАНОВИЛ:

ИП Маматов И.Р. обратился в Арбитражный суд города Москвы с иском к ООО «Метро Кэш энд Керри» о взыскании 1 050 000 руб. компенсации за нарушение авторских прав на распространение произведений, входящих в альбом «Старое по-новому» группы «Мираж».

Решением Арбитражного суда города Москвы от 30.11.2007 г. исковые требования удовлетворены частично – в размере 300 000 руб., в остальной части иска отказано.

Не согласившись с решением суда, ответчик и третье лицо подали апелляционные жалобы, в которых просили решение Арбитражного суда города Москвы от 30.11.2007 г. отменить, в иске отказать по доводам, изложенным в апелляционных жалобах.

Постановлением Девятого арбитражного апелляционного суда от 07.02.2008 г. решение Арбитражного суда города Москвы от 30.11.2007 г. отменено в соответствии с пунктом 4 части 4 статьи 270 АПК России.

К участию в деле в качестве третьих лиц, не заявляющих самостоятельные требования на предмет спора, привлечены ООО «Мираж-Мьюзик» и ООО «Пролог-Мьюзик».

При отмене решения по основаниям, предусмотренным в части 4 настоящей статьи, арбитражный суд апелляционной инстанции рассматривает дело по правилам, установленным настоящим Кодексом для рассмотрения дела в арбитражном суде первой инстанции (часть 5 статьи 270 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации).

Дело рассмотрено Девятым арбитражным апелляционным судом в порядке ст.ст. 266, 268, 270 ч. 5 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

Изучив материалы дела, исследовав имеющиеся в деле доказательства, проверив все доводы иска и возражений на него, выслушав представителей участвующих в деле лиц, арбитражный апелляционный суд считает, что исковые требования по следующим основаниям.

ИП Маматов И.Р. обратился в Арбитражный суд города Москвы с иском к ООО «Метро Кэш энд Керри» о взыскании 1 050 000 руб. компенсации за нарушение авторских прав на распространение произведений, входящих в альбом «Старое по-новому» группы «Мираж».

Между ИП Маматовым И.Р. и автором Соколовым В.П. заключены авторские договоры от 01.12.2003 г. №А5-1/в/п и 10.04.2000 г. №А-42/мп, в соответствии с которым истцу переданы исключительные имущественные авторские права на использование произведений «Звезды нас ждут», «Снежинка», «Снова вместе», «Эта ночь», «Музыка нас связала», «Наступает ночь», включая право на воспроизведение, право на распространение, право на импорт.

Между ИП Маматовым И.Р. и автором Разиной С.А. заключены авторские договоры от 01.12.2003 г. №А5-2/в/п и 10.04.2000 г. №А-43/мп, в соответствии с которым истцу переданы исключительные имущественные авторские права на использование произведения «Новый герой» («Жду перемен»), включая право на воспроизведение, право на распространение, право на импорт.

Довод третьего лица об отсутствии у истца имущественных авторских прав на данные произведения в связи с тем, что исключительные права были переданы только на стихотворения, а не составную часть музыкальных произведений, входящих в альбом «Старое по-новому» группы «Мираж», и без согласия соавтора музыкальных произведений - автора музыки, не принимается.

Истец в соответствии с авторскими договорами от 01.12.2003 N А5-1/в/п, от 01.12.2003 N А5-2/в/п в силу статей 6 и 7 Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах» приобрел у авторов Разиной С.А. и Соколова В.П. исключительные (имущественные) права на тексты песен как самостоятельный объект авторского права. Из материалов дела следует, что соавторов у текстов песен не имеется. Кроме того, текст песен может быть использован отдельно от музыки, поэтому согласия автора музыки к песни на передачу имущественных авторских прав автору текста не требуется.

В качестве доказательства нарушения своих авторских прав на распространение произведений, входящих в альбом «Старое по-новому» группы «Мираж» истец представил компакт-диск «Старое по-новому» группы «Мираж», на котором в качестве правообладателя указано ООО «Мираж-Мьюзик», а в качестве эксклюзивного дистрибьютера - ООО «Пролог-Мьюзик».

В ходе судебного разбирательства третьим лицом был представлен в материалы дела договор от 20.04.2004 г. №129/05-А, заключенный между ООО «Мираж-Мьюзик» и ООО «Пролог-Мьюзик» (л.д.139-142, т.1). Из данного договора следует, что

исключительные авторские права на музыкальные произведения, записанные на компакт-диск «Старое по-новому» группы «Мираж», принадлежат ООО «Мираж-Мьюзик».

ООО «Пролог-Мьюзик» приобрело по договору от 20.04.2004 г. №129/05-А неисключительные авторские права на распространение спорных произведений.

Согласно статье 38 Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах» у лица, взявшего на себя инициативу и ответственность за первую звуковую запись исполнения, то есть у изготовителя (производителя) фонограммы, возникает исключительное право на ее использование, в том числе право распространять (продавать) экземпляры фонограммы.

В соответствии с пунктом 3 статьи 16 Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах» в случае, если экземпляры правомерно опубликованного произведения введены в гражданский оборот посредством их продажи, то допускается их дальнейшее распространение без согласия автора и без выплаты авторского вознаграждения.

Согласно ст. 65 АПК России каждое лицо, участвующее в деле, должно доказать обстоятельства, на которые оно ссылается как на основание своих требований и возражений.

Однако, ни ответчиком, ни третьими лицами не представлены доказательства того, что фонограммы спорных музыкальных произведений, записанные на компакт-диск «Старое по-новому» группы «Мираж», изготовлены третьими лицами и с согласия авторов текста данных музыкальных произведений.

Таким образом, Девятый арбитражный апелляционный суд не может признать введение в гражданский оборот данных фонограмм на законных основаниях с согласия правообладателей текстов песен.

23.07.2004 г. истец приобрел в оптовом магазине ООО «Метро Кэш энд Керри», расположенном по адресу: г. Москва, проспект Мира, 211, корпус 1, контрафактный компакт-диск «Мираж. Старое по-новому», в котором использованы тексты музыкальных произведений «Звезды нас ждут», «Снежинка», «Снова вместе», «Эта ночь», «Музыка нас связала», «Наступает ночь», «Новый герой» («Жду перемен»), что подтверждается совокупностью представленных истцом доказательств: кассовым чеком, товарной накладной, счет-фактурой от 23.07.2004 г., контрафактным компакт-диском.

Доводы ответчика о том, что им не реализовался контрафактный компакт-диск, потому что в представленных истцом кассовом чеке, товарной накладной, счет-фактуре от 23.07.2004 г. не указан компакт-диск «Мираж. Старое по-новому», не принимается, т.к. данные доказательства необходимо рассматривать в совокупности, а не отдельно. Ответчик не представил доказательств реализации по товарной накладной и счет-фактуре от 23.07.2004 г. иного компакт-диска.

В соответствии со ст. 138 ГК России использование результатов интеллектуальной деятельности и средств индивидуализации, которые являются объектами исключительных прав, может осуществляться третьими лицами только с согласия правообладателя.

Согласно ст. 16 Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах» право на распространение произведения любым способом, включая продажу, относится к исключительному праву автора и может быть передана только по авторскому договору.

На основании пункта 2 ст. 49 Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах» требования истца о взыскании компенсации является правомерным и определяется судом в размере 30 000 руб. за каждое использованное произведение, а всего 210 000 руб., с учетом конкретных обстоятельств дела, в том числе реализацию в оптовом магазине.

Оснований для освобождения ответчика от ответственности из-за отсутствия вины как торговой организации отсутствуют, т.к. ответчик не проверил в полной мере законность введения в гражданский оборот контрафактного компакт-диска.

В соответствии со ст. 110 АПК России расходы по госпошлине относятся на ответчика и истца пропорционально удовлетворенным требованиям (20 процентов от заявленных исковых требований).

Руководствуясь ст. 16, 30, 49 Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах», ст.138 ГК России, ст.ст. 176, 266-268, ч.5 270, 271 АПК РФ, Девятый арбитражный апелляционный суд

ПОСТАНОВИЛ:

Взыскать с ООО «Метро Кэш энд Керри» в пользу ИП Маматова И.Р. компенсацию в размере 210 000 руб. и расходы по госпошине в размере 3 350 руб.

В остальной части иска отказать.

Постановление вступает в законную силу со дня его принятия и может быть обжаловано в Федеральный арбитражный суд Московского округа в срок, не превышающий двух месяцев.

Председательствующий судья

В.В.Попов

Судьи:

В.Р.Валиев

Н.В.Лаврецкая